

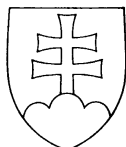
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 11160/57/2025-16564/2026/570730105/Z49

Košice 13.05.2026



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor environmentálneho posudzovania a povoľovania (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1 riadok 1.3 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané Slovenskou inšpekciou životného prostredia, Inšpektorátom životného prostredia Košice rozhodnutím č. 85/16-OIPK/2006-Mi/570730105 zo dňa 31.03.2006 zmenené rozhodnutiami č. 3326-8473/2007/Mil/570730105/Z1 zo dňa 28.02.2007, č. 6164-40920/2007/Mil/570730105/Z2 zo dňa 28.12.2007, č. 540-15426/2008/Mil/570730105/Z4 zo dňa 09.05.2008, č. 1014-22245/2008/Mil/570730105/Z3 zo dňa 05.09.2008, č. 7053-34284/2008/Mil/570730105/Z5 zo dňa 24.11.2008, č. 7245-37828/2009/Haj,Wit/570730105/Z6 zo dňa 25.11.2009, č. 7699-28268/2009/Wit/570730105/Z7 zo dňa 08.09.2009, č. 8302-6889/2009/Kov,Mer/570730105/Z8 zo dňa 24.11.2009, č. 4396-8844/57/2010/Haj/570730105/Z10 zo dňa 26.03.2010, č. 5377-22516/2010/Mil/570730105/Z11 zo dňa 31.08.2010, č. 8556-36153/2010/Wit,Mil/570730105/Z12 zo dňa 06.12.2010, č. 8234-32140/2010/Kov,Mer/

570730105/Z13 zo dňa 03.11.2010, č. 930-1255/2012/Wit/570730105/Z14 zo dňa 02.02.2012, č. 9578-11634/2012/Wit,Hut/570730105/Z15 zo dňa 14.05.2012, č. 6585-25349/2012/Haj/570730105/Z16 zo dňa 17.09.2012, č. 8526-1044/2013/Wit,Pal/570730105/Z17 zo dňa 15.01.2013, č. 3431-17123/2013/Mer/570730105/Z18 zo dňa 28.06.2013, č. 6613-33833/2013/Wit/570730105/ZK19 zo dňa 13.12.2013, č. 656-4600/2014/Wit,Jen/570730105/ZK20 zo dňa 10.03.2014, č. 3528-14730/2014/Val/570730105/Z21 zo dňa 19.05.2014, č. 3916-17328/2014/Wit/570730105/ZK22 zo dňa 12.06.2014, č. 1349-5586/2016/Mil/570730105/Z23 zo dňa 06.05.2016, č. 1274-16660/2017/Ber/570730105/Z24 zo dňa 19.06.2017, č. 1463-1803/2018/Wit,Ber/570730105/Z25-SP zo dňa 19.01.2018, č. 484-10449/2018/Ber/570730105/Z26 zo dňa 28.03.2018, č. 6382-34432/2018/Ber/570730105/Z27 zo dňa 10.10.2018, č. 1342-2598/2019/Ber/570730105/Z28 zo dňa 23.01.2019, č. 8563/57/2019-43267/2019/Ber,Wit/570730105/Z29-SP zo dňa 25.11.2019, č. 8746-42276/2019/Val,Bre/570730105/Z30-SP zo dňa 20.11.2019, č. 9301/57/2019-46405/2019/Ber/570730105/Z31 zo 06.12.2019, č. 5867/57/2020-22749/2020/570730105/Z32-SP zo dňa 16.07.2020, č. 5523/57/2020-24095/2020/570730105/Z33-SP zo dňa 27.07.2020, č. 6155/57/2020-25895/2020/570730105/Z35-SP zo dňa 11.08.2020, č. 7190/57/2020-32658/2020/570730105/Z36 zo dňa 06.10.2020, č. 10239/57/2020-4927/2021/570730105/Z37-SP zo dňa 17.02.2021, č. 10557/57/2021-1746/2022/570730105/Z38-SP zo dňa 28.01.2022, č. 10920/57/2021-7348/2022/570730105/Z39 zo dňa 28.02.2022, č. 6802/57/2022-18943/2022/570730105/Z40 zo dňa 30.05.2023, č. 8082/57/2022-29005/2022/570730105/Z41-SP zo dňa 18.08.2022, č. 10818/57/2022-5581/2023/570730105/Z42-SP zo dňa 23.04.2023, č. 6015/57/2023-21816/2023/570730105/Z43 zo dňa 14.06.2023, č. 5523/57/2024-9066/2024/570730105/Z44 zo dňa 04.03.2024, č. 6359/57/2025-13031/2025/570730105/Z45-SP zo dňa 24.04.2025, č. 7929/57/2025-21496/2025/570730105/Z46 zo dňa 23.06.2025 v znení opravy listom č. 6914/57/2026-7019/2026 zo dňa 20.02.2026, č. 8754/57/2025-27389/2025/570730105/Z47 zo dňa 21.08.2025, č. 10906/57/2025-43991/2025/570730105/Z48 zo dňa 05.12.2025, č. 1245/57/2025-5066/2026/570730105/Z50 zo dňa 10.02.2026 a č. 8818/57/2026-18677/2026/570730105/Z51 zo dňa 12.05.2026 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činností v prevádzke:

„KOVOHUTY, a.s.“

ul. 29.augusta 586, 053 42 Krompachy
okres: Spišská Nová Ves

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **KOVOHUTY, a.s.**

sídlo: **ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy**

IČO: **36 200 867**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd:

- povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1 riadok 1.3 zákona o IPKZ.

I. Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

- 1) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity“ sa v bode „2.A Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách“ rušia podmienky č. 2A.2.19, č. 2A.2.20, č. 2A.2.21, č. 2A.2.22, č. 2A.2.23.
- 2) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity“ sa dopĺňa bod 2.B Povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd s nasledovným znením:

2.B. Povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd

- 2.1 Prevádzkovateľ je oprávnený diskontinuálne vypúšťať vody z povrchového odtoku z areálu Drôtovňa do recipienta Hornád výustom č. 3 v riečnom kilometri 98,57 pravobrežne, číslo hydrogeologického poradia 4-32-01-107 po ich prečistení v lapači piesku a odlučovači ropných látok typu KGO 80.

- 2.2 Prevádzkovateľ je oprávnený vypúšťať vody z povrchového odtoku do povrchových vôd výustom č. 3, pričom nesmú byť prekročené hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Priemerný prietok Q_{24} [l.s ⁻¹]	Q_d [m ³ .deň ⁻¹]	$Q_{roč}$ [m ³ .rok ⁻¹]
2,5	216	78 840

- 2.3 Prevádzkovateľ nesmie prekročiť limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku do recipienta Hornád určené v tabuľke:

Zdroj emisií: Vody z povrchového odtoku		
Miesto vypúšťania: Výust č. 3 - do recipienta Hornád v riečnom kilometri 98,57 pravobrežne		
Ukazovateľ	Limitné koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹] „p“	Bilančné hodnoty [kg.deň ⁻¹]
Reakcia vody pH	6,0 – 9,0	-
Nerozpustené látky NL	40	8,64
Nepolárne extrahovateľné látky (UV) NEL	0,5*	0,11

* maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v bodovej vzorke

- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný merať množstvo vypustených vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd z výustu č. 3 Thomsonovým merným priepadom, určeným meradlom podľa osobitných právnych predpisov o meradlách a vykonávať záznam o nameraných množstvách.

- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelné overovanie meradla množstva vypúšťaných vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi o metrologii.
- 2.6 Povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd výustom č. 3 sa vydáva s platnosťou 10 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
- 2.7 Prevádzkovateľ je povinný do 30 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia aktualizovať prevádzkový poriadok odlučovača ropných látok KGO 80.
- 3) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému“ sa mení znenie bodu „2. Kontrola odpadových vôd“ nasledovným znením „2. Kontrola odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku“ a taktiež sa menia podmienky č. I.2.1, I.2.2 a dopĺňa sa podmienka č. I.2.3:

2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť odbery vzoriek na vykonávanie analytických rozborov odpadových vôd tak, ako je to uvedené v nasledovnej tabuľke:

Zdroj emisií: Priemyselné odpadové vody Miesto vypúšťania a odberu vzorky: Výustný objekt - do recipienta Hornád v riečnom kilometri 97,80 pravobrežne			
Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/ Technika
pH, NL, Cu, Zn, Ni, Cd, SO ₄ ²⁻ , Cl ⁻ , Mn, As, Hg, Pb, teplota	12 x za rok, frekvencia 1 mesiac	1), 2), 3)	4)
CHSK _{Cr}		1), 2), 3)	6)
NEL (UV)		1), 3), 5)	4)
RL ₅₅₀	4 x za rok, frekvencia 3 mesiace	1), 2), 3)	4)
AOX, Cl ₂ , RL ₁₀₅ , Fe _{celk} , Ba, Sn, S ²⁻ , CN ^{-tox} , N _{celk} , N-NH ₄ , P _{celk}	2 x za rok, frekvencia 6 mesiacov	1), 2), 3)	4)
Tox _{ind}	2 vzorky ročne	1), 2), 3)	4)

- Odbery a analýzy musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenskej technickej normy.
- Päťhodinová zlievaná vzorka, ktorá sa získa zlievaním piatich objemovo rovnakých čiastkových odoberaných vzoriek v rovnakých časových intervaloch. Odber vzorky pre indikatívnu skúšku toxicity Tox_{ind}: kvalifikovanou bodovou vzorkou.
- Odber vzorky bude vykonaný počas plnej prevádzky.
- Metódu analýzy a použítu techniku určí meraním poverené akreditované laboratórium podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.
- Spôsob odberu vzorky: bodová vzorka.
- Chemická spotreba kyslíka CHSK_{Cr} stanovená dichrómanovou metódou podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.

2.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť monitoring vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd tak, ako je to uvedené nižšie v tabuľke:

Zdroj emisií: Vody z povrchového odtoku			
Miesto vypúšťania a odberu vzorky:			
Výust č. 3 - do recipienta Hornád v riečnom kilometri 98,57 pravobrežne			
Ukazovateľ znečistenia	Frekvencia	Podmienky merania	Metóda analýzy/ Technika
pH, NL	6 x za rok, frekvencia 2 mesiace	1), 5)	4)
NEL (UV)		1), 5)	4)
CHSK _{Cr}	2 x za rok, frekvencia 6 mesiacov	1), 5)	6)
Cu, Zn, Ni, teplota		1), 5)	4)
Tox _{ind}	2 vzorky ročne	1), 5)	4)

- 1) Odbery a analýzy musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom pre oblasť vôd v súlade s požiadavkami slovenskej technickej normy.
- 2) Päťhodinová zlievaná vzorka, ktorá sa získa zlievaním piatich objemovo rovnakých čiastkových odoberaných vzoriek v rovnakých časových intervaloch. Odber vzorky pre indikatívnu skúšku toxicity Tox_{ind}: kvalifikovanou bodovou vzorkou.
- 3) Odber vzorky bude vykonaný počas plnej prevádzky.
- 4) Metódu analýzy a použítu techniku určí meraním poverené akreditované laboratórium podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.
- 5) Spôsob odberu vzorky: bodová vzorka.
- 6) Chemická spotreba kyslíka CHSK_{Cr} stanovená dichrómanovou metódou podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.

2.3 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu odpadových vôd vypúšťaných z Technologickej linky na úpravu vody do kanalizácie v zmysle kanalizačného poriadku, prevádzkových predpisov a právoplatnej zmluvy uzavretej s prevádzkovateľom verejnej kanalizácie a prevádzkovateľom čistiarne odpadových vôd.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1 riadok 1.3 zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „KOVOHUTY, a.s.“ na základe žiadosti prevádzkovateľa spoločnosti KOVOHUTY, a.s., ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy, IČO: 36 200 867, doručenej IŽP Košice dňa 03.10.2025.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na Inšpekciu bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 1 zákona o IPKZ.

Predmetom žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia je žiadosť v oblasti povrchových vôd o povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1 riadok 1.3 zákona o IPKZ.

Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti zistila, že žiadosť nebola spracovaná v súlade s ustanovením § 7 ods. 1 a ods. 2 zákona o IPKZ, a preto nebolo možné v konaní pokračovať. Vzhľadom na to, že uvedené nedostatky bolo potrebné odstrániť, Inšpekcia konanie v predmetnej veci prerušila rozhodnutím č. 11160/57/2025-37763/2025/570730105/PK/Z49 zo dňa 21.11.2025, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.11.2025 a súčasne určila lehotu na doplnenie žiadosti v potrebnom rozsahu v lehote 60 dní.

Inšpekcii bol v dňoch 13.01.2026 a 21.01.2026 doručený list zo dňa 13.01.2026, v ktorom účastník konania požiadal o predĺženie lehoty o 60 dní na doplnenie dokladov v zmysle rozhodnutia č. 11160/57/2025-37763/2025/570730105/PK/Z49 zo dňa 21.11.2025, ktorým Inšpekcia prerušila konanie v predmetnej veci pre prevádzku „KOVOHUTY, a.s.“.

Inšpekcia predĺžila prevádzkovateľovi lehotu podľa § 27 ods. 1 zákona č. 71/967 Zb. o správnom konaní na doplnenie podania v zmysle rozhodnutia č. 11160/57/2025-37763/2025/570730105/PK/Z49 zo dňa 21.11.2025 o 60 dní.

Účastník konania doplnil predmetné podanie vo veci zmeny integrovaného povolenia dňa 18.03.2026.

K žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia boli predložené nasledovné doklady:

- prevádzkový poriadok areálovej kanalizácie spoločnosti KOVOHUTY, a.s. zo dňa 17.03.2026,
- certifikát o overení meradla č. 166/2024 zo dňa 04.7.2024, platnosť overenia do 23.06.2026,
- prevádzkový poriadok odlučovača ropných látok KGO 80, december 2009,
- hydrotechnický výpočet 01/2026, vypracovaný Doc. Ing. Danicou Košičanovou, PhD.
- stanovisko SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, štátny podnik, Povodie Hornádu, odštepny závod č. SVP 19855/2025/2 zo dňa 08.09.2025.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona o IPKZ, Inšpekcia podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybrala.

Inšpekcia na základe posúdenia predmetnej žiadosti a vzhľadom k tomu, že sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky upustila podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ od niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ a od zverejnenia žiadosti podľa

§ 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.

Inšpekcia nenariadila ústne pojednávanie, pretože o nariadenie ústneho pojednávania nepožiadala žiaden účastník konania.

Inšpekcia po posúdení žiadosti v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 zákona o IPKZ upovedomila účastníkov konania KOVOHUTY, a.s., ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy, Mesto Krompachy, Nám. Slobody 1, 053 42 Krompachy, SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, OZ Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice a dotknutý orgán Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS o začatí konania listom č. 11160/57/2025-12379/2026-Z49 zo dňa 27.03.2026, doručeným v dňoch 27.03.2026 a 30.03.2026 a určila 30 dňovú lehotu na podanie vyjadrenia.

Dňa 28.04.2026 bolo Inšpekcii doručené e-mailom vyjadrenie SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, štátny podnik, OZ Košice, v ktorom bolo uvedené, že dňa 08.09.2025 vydal prevádzkovateľovi stanovisko pod ev. č. SVP 19855/2025/2, ktorého platnosť potvrdzuje v plnom rozsahu (stanovisko bez pripomienok).

Účastníci konania a dotknutý orgán nevzniesli pripomienky alebo námety k predmetnému konaniu.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 3 ods. 3 zákona o IPKZ konanie v oblasti povrchových vôd o povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1 riadok 1.3 zákona o IPKZ.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti zistila, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky nezhorší stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.
riaditeľ

Doručuje sa:

1. KOVOHUTY, a.s., ul. 29. augusta 586, 053 42 Krompachy
2. Mesto Krompachy, Nám. Slobody 1, 053 42 Krompachy
3. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hornádu, odštepný závod, Ďumbierska 14, 041 59 Košice

Na vedomie:

Okresný úrad Spišská Nová Ves, Odbor starostlivosti o ŽP, ŠVS, Markušovská cesta 1,
052 01 Spišská Nová Ves